

ZIMMERSHEIM

ZOOM



BULLETIN MUNICIPAL 2009

 Imprimé (sauf couverture) sur papier recyclé.

Le mot du Maire

Sommaire

Zimmersheimois, Zimmersheimois

Les années se suivent, mais ne se ressemblent pas forcément.

La continuité aurait apporté un certain confort. Le changement que vous avez souhaité a nécessité pour la nouvelle équipe un temps de mise en place, faire un état des lieux, s'organiser, avant de se mettre en route.



La situation était la même dans les autres structures dont nous faisons partie : Communauté des Communes des Collines, Syndicat des eaux, SIVOM –traitement des ordures ménagères-, et bien d'autres. Cela prend du temps ; des projets qui étaient prêts ont été réexaminés avec un regard différent.

Par ailleurs le personnel communal a connu des mouvements importants : départ d'une assistante à l'étranger, maladie d'un autre agent, remplacement et recrutement du futur secrétaire de mairie, autant de situations qui n'ont pas facilité notre venue aux responsabilités.

Tout cela ne se voit pas de l'extérieur mais demande du temps et de l'énergie. Le personnel a dû s'adapter à une nouvelle équipe, à de nouvelles méthodes et une disponibilité différente. Cela n'a pas été facile pour eux, mais leur dévouement a été démontré.

Cette étape est incontournable et il est nécessaire de faire les choses de manière durable. Il fallait passer par là et couler des fondations solides pour asseoir notre organisation sur de bonnes bases.

C'était une tâche essentielle durant les neuf mois de 2008 parce qu'elle conditionne notre avenir.

A présent les repères sont pris, chacun est à son poste et vous pouvez constater en lisant les comptes rendus des commissions l'importance du travail fourni. Les heures passées à la commune et à l'extérieur n'ont pas été comptées par les adjoints, conseillers municipaux délégués et conseillers, tous animés d'une passion commune : l'intérêt public.

Il faut souligner l'importance pour Zimmersheim de son appartenance à une communauté de communes, aujourd'hui au sein de la CoCoCo. Le budget alloué par cette instance a pu, sur deux projets –arboretum et éclairage du terrain de foot- être dépassé pour répondre aux besoins de notre commune.

C'est parce qu'il nous semble primordial de ne pas rester isolés que nous avons adhéré au « Club des 22 » qui a pour mission une réflexion sur le contour d'une future agglomération dont il nous a paru important d'être présents malgré la petite taille de notre commune.

Notre engagement à ne pas rejoindre la Camsa n'excluait pas notre présence dans une structure nouvelle qui serait le fruit de la réflexion de notre Club : une intercommunalité négociée et non une intercommunalité forcée.

Il me reste à vous souhaiter une bonne année 2009 pour vous, votre famille et vos proches.

Que ce neuf qui se prête à de savoureux jeux de mots vous fasse garder la bonne humeur, parce qu'elle est source d'énergie dont notre équipe a tant besoin et c'est avec conviction que nous la mettrons au service de notre village.

- p.3 : *Les Finances de la commune*
- p.4 : *Travaux dans la commune*
- p.5 : *Urbanisme - Animation - Liste des associations*
- p.6 : *Affaires scolaires et périscolaires*
- p.7 : *Cadre de vie et environnement*
- p.8 : *Communication*
- p.9 à 11 : *Dossier "Les déchets vers une meilleure gestion"*
- p.12 : *État civil - Horaires des transports - Pharmacie de garde*
- p.13 : *Les principaux documents officiels*
- p.14 : *Adresses et numéros utiles*
- p.15 : *L'ACL*
- p.16 : *La Paroisse*
- p.17 : *Agir pour le Pérou - l'APRAA*
- p.18 : *l'USZE*
- p.19 : *SHEZ - Téléthon - Opération brioches*
- p.20 : *Cie des colporteurs des collines*
- p.21 : *Vie économique*
- p.22 : *Évènements en images - Carnaval*
- p.23 : *Agenda des manifestations*

Bulletin réalisé avec la collaboration des élus.

Directeur de la publication : Jean Claude MANDRY

Responsable de la publication : Christophe RICHERT

Rédacteur : Jean Pierre GASSER

Mise en page : GCémotions

Crédits Photographiques : GCémotions, Mairie de zimmersheim, USZE, M. Letzelter, Cie des colporteurs, Conseil de fabrique de Zimmersheim

Janvier 2009



Commune de ZIMMERSHEIM

TRAVAUX DES COMMISSIONS

LES FINANCES DE LA COMMUNE

Les comptes de l'année 2008 viennent d'être arrêtés, nous vous en présentons l'essentiel.

La comptabilité publique distingue deux sections, le fonctionnement et l'investissement. Nous allons les examiner successivement, en comparant les prévisions initiales du budget et le résultat définitif à la clôture de l'exercice.

Fonctionnement

- *Dépenses (classées par ordre décroissant)*

Nature des dépenses	Budget prévisionnel	Résultat de l'exercice	Écart
Personnel	214 000 €	190 000 €	24 000 €
Charges à caractère général (fonctionnement)	158 000 €	151 000 €	7 000 €
Autres charges (indemnités, etc...)	140 000 €	120 000 €	20 000 €
Charges financières (intérêts)	33 000 €	33 000 €	0 €
Autres	28 000 €	25 000 €	3 000 €
Virement à la section d'investissement	55 000 €	109 000 €	54 000 €
Total	628 000 €	628 000 €	0 €

Les engagements pris par notre équipe de réduire les dépenses de fonctionnement se sont concrétisés, tel que le montre ce tableau, par une économie de plus de 54 000 €.

- *Recettes*

Le poste « recettes » est par nature difficile à prévoir, le budget est donc aléatoire. A la clôture de l'exercice, nous constatons avec satisfaction des recettes supplémentaires de plus de **35 000 €** par rapport aux prévisions.

*En conclusion, c'est donc une somme globale de près de **145 000 €** (soit **90 000 €** de plus que prévu au budget initial) que nous pourrons virer à la section d'investissement, destinée au remboursement des annuités en capital des emprunts contractés par la commune (91 000 €), le surplus venant atténuer les charges de l'exercice 2009.*

Investissement

Le Conseil municipal n'a engagé aucune nouvelle dépense d'investissement en 2008.

Les excédents reportés, tels que vus ci-dessus, financeront pour partie une première tranche de travaux de remise en état de la voirie, qui constituent un poste de dépenses particulièrement important pour la commune. Par la suite, nous envisageons de contracter un emprunt, qui ne sera concrétisé qu'après approfondissement de nos capacités de financement complémentaires.

TRAVAUX DES COMMISSIONS

TRAVAUX DANS LA COMMUNE

L'année 2008 n'aura pas vu la réalisation par la commune de travaux de grande envergure, mais des opérations plus modestes ont contribué à l'embellissement de l'école élémentaire, comme la remise en peinture de la cage d'escalier, et quant à l'école maternelle, elle bénéficie d'un chauffage d'une meilleure efficacité par la transformation au gaz de la chaufferie.

Par ailleurs, l'installation électrique du caveau à l'ACL a été mise aux normes en décembre, tandis que suite à de nouvelles constructions, la partie basse de la rue du Monastère a été partiellement élargie de 1m50.

En avril 2008 la commune a bénéficié d'un renforcement de son réseau d'assainissement place du Gal de Gaulle et rue de Mulhouse. Ces travaux, sous maîtrise d'ouvrage du SIVOM qui a la compétence et la délégation de la gestion de l'assainissement, ont occasionné des désagréments lors du chantier. Bien qu'elle n'en avait pas la responsabilité, la commune a dû intervenir à hauteur de ses possibilités pour pallier certains manquements des organismes et entreprises intervenantes. Nos concitoyens de Zimmersheim auront du faire œuvre de patience face à ces gênes occasionnées.

En 2008 également, plusieurs projets financés par la Communauté des Collines ont été réétudiés en commission et verront le jour dans les tout premiers mois de 2009. Ainsi, l'arboretum sera doté d'un abri en charpente bois avec couverture en toiture végétalisée, pour un coût supérieur à la dotation budgétaire initialement envisagée en début d'exercice.

Il en sera de même de l'éclairage du terrain de football de l'USZE qui sera réalisé au premier trimestre et mis aux normes « compétition régionale » avec l'installation de quatre mâts d'éclairage de 18 mètres de hauteur.

Enfin en 2008, en concertation avec la Direction des routes du Conseil Général du Haut-Rhin qui en co-finance la réalisation, l'étude de la traversée de la commune sur la RD 56, avec instauration d'une liaison piétonne sécurisée entre Zimmersheim et Eschentzwiller, a été confiée au Bureau d'études B 2000 de Ribeauvillé.

Pour 2009, d'autres nouvelles opérations entreront dans une phase active après étude en commission.

La reconstruction du club-house de l'USZE figure au programme de réalisation des travaux financés par la CoCoCo, tandis que dans le même temps, des négociations seront poursuivies avec la Communauté de communes pour inclure une phase de rénovation de l'extérieur de l'église.

Enfin, conformément à notre engagement électoral, le programme pluriannuel de réfection des voiries et trottoirs verra l'inscription d'une première tranche au budget 2009.

TRAVAUX DES COMMISSIONS

Commission Urbanisme

Comme un peu partout dans notre pays, le secteur du bâtiment subit un net ralentissement qui se traduit dans notre commune par une diminution sensible des demandes de permis de construire pour des habitations neuves : une seule demande accordée, une autre refusée pour non respect du POS et deux demandes d'annulation ont été enregistrées depuis ce printemps 2008.

Dans le même temps, sept permis pour la pose de panneaux solaires ou photovoltaïques ont été accordés, marquant ainsi l'engouement de nos concitoyens pour le développement des énergies renouvelables.

Les orientations en matière d'urbanisme définies par le SCOT (schéma de cohérence territoriale de la région mulhousienne), telles la densification de l'urbanisation, rendent nécessaire l'adaptation de notre POS – plan d'occupation des sols –.

Pour cela, la commune a lancé des consultations auprès des organismes compétents pour l'établissement d'un PLU -plan local d'urbanisme- qui soit conforme à ces obligations, avec le souci majeur toutefois de sauvegarder l'authenticité de notre village.

La création de bassins d'orage connaît un statu quo, les instructions judiciaires en cours bloquant toute évolution dans ce dossier.

Enfin, le programme d'entretien des chemins ruraux a été reporté en 2009 pour l'ensemble des communes de la CoCoCo afin de mieux harmoniser la réalisation de ces travaux.

Projets validés pour 2009

L'instauration d'une journée d'entraide par les agriculteurs volontaires de la commune pour le ramassage des déchets verts sera organisée courant mars.

L'équipement imminent du tracteur de la commune d'un chargeur frontal valorisera cet équipement actuellement sous utilisé et permettra la prise en charge de travaux de voirie plus conséquents, aujourd'hui réalisés à l'entreprise.

Commission Animation

La rencontre des présidents des différentes associations de Zimmersheim et d'Eschentzwiller a abouti à un calendrier commun des manifestations qui harmonise les dates et évite des chevauchements d'activités.

Cette volonté de rapprochement avec notre voisine se concrétisera dès mars prochain par l'organisation d'une cavalcade commune à nos deux villages.

L'ouverture de la salle intercommunale à vocation sportive à Eschen a permis la migration de plusieurs activités sportives vers ce nouveau lieu fortement apprécié des utilisateurs.

Plusieurs rencontres avec les jeunes du village avaient pour objectif de renouer le dialogue avec eux, de connaître leurs attentes et voir comment notre municipalité pouvait y répondre ; toutes n'ont pas abouti, mais les contacts perdurent et nous gardons espoir.

Des spectacles de qualité ont été organisés tout au long de l'année : les concerts à l'église ont rassemblé un large public tels les solistes ou ensembles vocaux, des groupes venus d'autres horizons comme les enfants d'Ukraine qui ont proposé un spectacle de Noël.

L'animation de notre village passe aussi par un engagement de chacun, selon ses possibilités, à l'organisation et à la participation à des activités. Nous lançons un appel aux personnes qui souhaiteraient animer une

Associations de Zimmersheim

ACL Salle polyvalente 5 rue de l'Ecole	Gisèle JACTAT	Zimmersheim 38 rue de Mulhouse	06 85 92 14 94
Agir pour le Pérou	Adrien VOEGLIN	Zimmersheim 8 rue des Vergers	03 89 54 15 62 09 50 68 77 22
Association pour la Recherche archéolo- gique en Alsace	Monique VOEGLIN	Zimmersheim 1 Place Gal de Gaulle	03 89 54 44 69
Conseil de Fabrique	Claude OBERLÉ	Zimmersheim 1 rue Beaulieu	08 72 39 38 82
Football-Club USZE	Fabrice PEPE	Sausheim 38 rue des Merles	06 24 86 06 83
SHEZ Sté d'Histoire	Edmond BUHLER	Eschentzwiller 91 rue Bonbonnière	08 70 21 74 48

TRAVAUX DES COMMISSIONS

AFFAIRES SCOLAIRES ET PÉRISCOLAIRES

Ecoles

Les écoles de Zimmersheim ont pu accueillir à la rentrée de septembre un total de 65 élèves

> 31 en école maternelle dans une classe unique à trois niveaux avec les institutrices Marie-Laure Meyer et Magali Laurent et Véronique Kapp en qualité d'ATSEM (Agent Territorial Spécialisé en Ecole Maternelle)

> 34 en école primaire, dont 16 élèves en CP - CE1 avec la directrice Sandrine Lemaitre et 18 en CE2 - CM1- CM2 avec Carole Cordier comme enseignante.

Afin de sécuriser les déplacements à pied de nos petits élèves, la municipalité a fourni un baudrier jaune fluo à porter lorsqu'ils se rendent ou sortent de l'école.

Le 5 décembre au matin un petit bonhomme rouge appelé « Saint Nicolas » a fait escale dans les écoles de notre village et a apporté un lot de friandises à tous nos enfants.

Le 19 décembre la fête de Noël traditionnelle de nos petits élèves nous a permis d'apprécier un sympathique spectacle composé de chants et de sketches.

La municipalité et les enseignantes lancent un appel aux parents.

La fête de fin d'année scolaire – kermesse de juin 2008 – a vu une faible mobilisation des parents. Or les maîtresses et vos enfants ont besoin de votre participation, de votre entrain, de votre motivation pour que fête il y ait. A défaut de cet engagement, la kermesse de 2009 risque de ne pas être reconduite.

Aussi, nous espérons un sursaut des parents afin que jeux, gâteaux, surprises ou toutes autres idées soient au rendez-vous en juin prochain, pour une grande manifestation festive au plus grand bénéfice de nos enfants.

Activités périscolaires

Les modifications profondes apportées par la municipalité dans l'organisation des activités périscolaires depuis la rentrée 2008 appellent les explications suivantes avec un rappel préalable.

Au cours de l'année scolaire écoulée, le périscolaire organisé en collaboration avec la commune de Bruebach n'a concerné que 3 enfants pour un coût annuel à la charge de la commune de près de 13.000 euros, dont une aide de la CAF de 50%.

Devant l'importance de cette somme pour les contribuables en regard du nombre réduit de participants, la municipalité a mené une large consultation auprès de l'ensemble des familles concernées.

Une réunion d'information en mairie, par une invitation personnalisée et écrite à leur domicile, n'a mobilisé que cinq personnes, intéressées à des degrés divers.

Pour évaluer de manière plus précise les besoins, une enquête complémentaire a été menée par un questionnaire qui n'a obtenu qu'un nombre réduit de réponses, marquant le peu d'intérêt pour ces activités.

C'est ainsi que le Conseil municipal a décidé d'interrompre le contrat avec le périscolaire de Bruebach. Cette décision n'est toutefois pas définitive, la situation sera revue chaque année au vu de l'implication des familles.

Parallèlement à cette action, pour palier les besoins de garde d'enfants, nous avons tenté d'intéresser les personnes au métier de gardienne agréée. Outre les personnes déjà détentrices de l'habilitation qui souhaiteraient étendre leur activité, deux nouvelles gardiennes sont en cours de formation dans l'attente de leur agrément, seul moyen légal de garder des enfants à domicile : elles devraient être opérationnelles pour la rentrée prochaine.

Sandrine Walch, conseillère déléguée aux affaires scolaires et périscolaires, se tient à votre disposition pour tout point concernant les écoles et le périscolaire ; contact swalch@zimmersheim.fr ou en mairie.



TRAVAUX DES COMMISSIONS



Commission Cadre de vie - Environnement

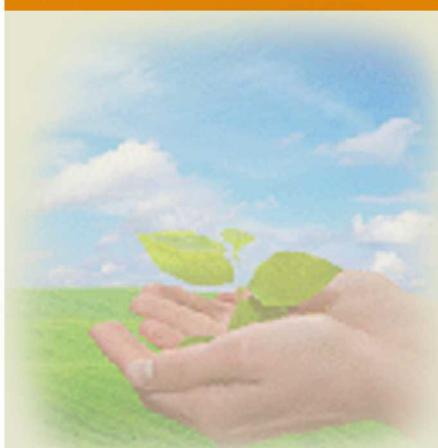
L'environnement, la qualité de l'eau, la préservation de la biodiversité se présentent comme des questions d'intérêt général où nous devons agir tous ensemble. Les différentes actions proposées n'auront leur pleine efficacité que par la contribution de chaque Zimmersheimois.

Des poubelles publiques supplémentaires vont être mises en place aux endroits suivants :

route de Mulhouse (arrêt de bus), rue d'Eschentzwiller (abri bus), rue de Rixheim (niveau du crucifix), cour de l'école (remplacement poubelle défectueuse), rue du Panorama (arboretum) ; des poubelles de 100 litres aux points tri (parking du stade, rue de Dietwiller, au lieu-dit Les Trois Sapins).

N'abandonnez pas vos déchets dans la nature, certains ont la vie longue : le verre (4000 ans), le polystyrène (1000 ans) les canettes (10 à 100 ans).

Un calendrier **des bennes pour déchets verts uniquement** a été établi pour une rotation permanente à l'année dans trois secteurs du village : le Clauser, les Verts Coteaux-Arboretum et parking du stade ; vous trouverez le programme dans ce bulletin, il sera affiché en mairie et consultable via le site internet.



Le plan de désherbage communal

Soucieux de l'impact environnemental de la pollution due à l'application de désherbant en espaces verts, cet outil nous permet d'établir un diagnostic des pratiques de désherbage, de mettre en évidence les risques de pollution dans les zones dites à risques et de proposer des solutions adaptées. Proposé par la FREDON Alsace (Fédération Régionale de Défense contre les Organismes Nuisibles), le Conseil municipal vient de décider l'adhésion à ce plan de désherbage.

Ce projet s'inscrit dans une démarche dont l'enjeu est « la reconquête de la qualité de la ressource en eau », qui fera l'objet d'une réunion d'information organisée dans le courant de l'année.

Un texte de sensibilisation pour une meilleure gestion des déchets paraît dans ce bulletin ; vous y trouverez des informations utiles et pratiques.

Au programme de travail de la Commission pour 2009 : la mise en place d'un 3ème point tri au Clauser.

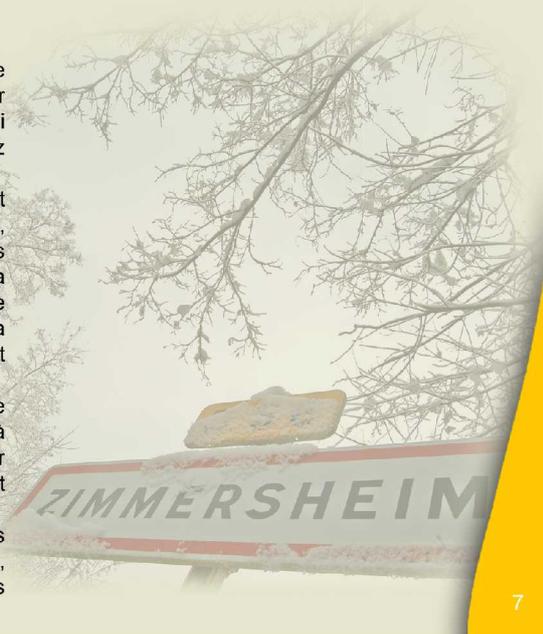
Quelques informations utiles

> Pour permettre la libre circulation sur nos trottoirs, veillez à ce que les haies ne dépassent pas les limites de votre propriété et parquer correctement votre véhicule sans déborder sur les trottoirs, ce qui gêne alors la visibilité de certains propriétaires pour sortir de chez eux et aussi les piétons circulant sur ces mêmes trottoirs.

> La collecte de nos ordures ménagères intervient le mardi et vendredi de 8h à 12h. Si vos poubelles sont sorties la veille, conditionnez-les dans une poubelle en dur car régulièrement des sacs sont retrouvés éventrés et leur contenu éparpillé sur la chaussée. Ne laissez pas poubelles ou conteneurs en permanence sur le trottoir : outre des raisons esthétiques évidentes, ils gênent la circulation des piétons ; un rangement à l'abri des regards est apprécié.

> Balayage des rues tous les jeudis. Evitez de garer votre véhicule sur la chaussée avant le passage de la balayeuse et pensez à balayer la partie de trottoir longeant votre propriété. Faut-il rappeler que les trottoirs ne sont pas des lieux d'aisance pour vos chiens et qu'ils doivent être tenus en laisse.

> Tous nos chemins ruraux, qui souvent se prolongent en sentiers non cadastrés, sont interdits à la circulation des véhicules motorisés, à l'exception des véhicules des personnes autorisées, tels les agriculteurs et jardiniers connus des Brigades Vertes.



TRAVAUX DES COMMISSIONS

Commission Communication

Le besoin de communication et de s'ouvrir au dialogue et à la transparence est aujourd'hui une évidence et une nécessité. Pas toujours évidente à mettre en œuvre, la communication demande une réflexion et des moyens financiers souvent mésestimés.

Néanmoins avec un peu de temps, du bon sens et une bonne dose de volonté nous arrivons à trouver les outils adaptés à la dimension de notre village.

C'est ainsi que durant cette année 2008 nous avons procédé à la mise en place de 5 panneaux d'affichage libre stratégiquement positionnés et accessibles à tous. 3 panneaux ont été disposés sur les principaux axes (rue de Mulhouse, place du Gal de Gaulle, parking de la mairie) ainsi qu'aux 2 points tri permettant de s'attarder plus longuement devant les informations affichées.

D'autre part, différents supports papier ont été distribués dans vos boîtes aux lettres ; lettres d'information, agenda des manifestations, tracts divers vous informant notamment de la mise en place des "bennes vertes" et d'autres événements au sein de notre commune.

Mais pour être tout à fait clair ces quelques informations ne représentent qu'une petite partie du travail effectué. En effet durant ces quelques mois l'accent et les plus gros investissements ont été mis sur d'une part le bulletin communal que vous avez entre vos mains et surtout sur la création du site internet qui verra le jour durant ce mois de janvier 2009 (sauf impondérable technique!). La création d'un site internet n'est pas une mince affaire! Vitrine de notre village et fabuleux outil de communication, nous avons souhaité ce site à la fois convivial et efficace où tout un chacun pourra trouver toutes les informations utiles à la vie de la commune et régulièrement mises à jour.

Il est bien évident que ce site dont les principales vertus sont la réactivité à la diffusion des informations et une démarche "éco-durable" (économique et écologique), ne se substituera pas aux supports de communications classiques mais viendra en soutien et complètera la gamme. Ainsi nous maintiendrons les lettres d'information qui ponctueront cette année 2009, le bulletin communal et aussi notre volonté de rester à votre écoute par l'intermédiaire de futures réunions publiques sur les sujets les plus importants et sensibles, notre boîte à idées toujours à votre disposition face à la boîte aux lettres de la mairie, vos courriels et enfin tous souhaits de rencontre à la mairie ou tout simplement au gré de vos promenades au sein de nos fabuleuses collines!



www.zimmersheim.fr

Voici l'adresse du site internet officiel de la commune ou vous pourrez découvrir une description de notre village, une présentation de la municipalité, divers informations utiles comme les actualités événementielles, les démarches administratives, les associations et la vie économique de Zimmersheim...

Un ensemble d'informations auxquels vous pourrez accéder depuis chez vous ou votre travail au moment opportun.



LE DOSSIER

Les déchets, vers une meilleure gestion



Gros plan sur nos poubelles

Un Français produit aujourd'hui plus de 360 kg de déchets par an en moyenne soit près d'un kilogramme par jour !

En 40 ans, notre façon de consommer a beaucoup changé et les emballages sont devenus rois. Ces emballages représentent le tiers du volume de nos déchets ménagers.

Que faire pour se débarrasser de tous ces déchets qui encombrant nos poubelles ?

- Les brûler nous-mêmes ? Erreur grossière ! Nous rejeterions dans l'atmosphère 1000 fois plus de gaz toxiques que dans un incinérateur prévu à cet effet !
- Les abandonner dans la nature, ni vu ni connu ? Outre l'effet esthétique dévastateur, il est bien évident que ce type de comportement non-citoyen a pour conséquence de graves pollutions (piles, métaux lourds, huiles, dérivés du pétrole, batterie...) et certains déchets mettront du temps à disparaître ou ne disparaîtront jamais... Pour vous faire une idée du temps mis par certains déchets pour disparaître : <http://www.essperans.fr/blog/wp-content/themes/default/D/Vie-dechets.htm>
- Tous les jeter dans les poubelles, après tout, nous payons aussi pour cela ? C'est une solution. Sans doute pas la meilleure ! En effet, aujourd'hui, les déchets ramassés par le « camion poubelle » sont triés (un peu) et brûlés (beaucoup) dans des incinérateurs, ce qui engendre un coût élevé pour que la solution soit la moins polluante possible et surtout (sauf transformation en chaleur) ne permet pas une valorisation des déchets ménagers. Essayons de raisonner autrement, surtout en ces périodes de prise de conscience générale du fait que certaines matières premières ne sont pas inépuisables...

Pourquoi ne pas tenter des alternatives éco-citoyennes en ce qui concerne nos déchets ?

- **Tendons vers une consommation plus réfléchie pour réduire les déchets à la source** : évitons au maximum les produits jetables, même s'ils simplifient considérablement la vie (lingettes, gobelets plastique, rasoirs ...), pensons aux éco-recharges (produits d'entretien et de toilette ...), évitons d'acheter en portions individuelles...
- **Trions !** Même si le tri sélectif (récolte par camion) n'est pas encore en place dans notre commune, deux POINTS-TRI sont à notre disposition à Zimmersheim. Ils permettent de récolter :
 - **Le verre (UNIQUEMENT BOUTEILLES ET BOCAUX)**, SANS bouchons, opercules ou couvercles.
 - **Les papiers et cartons** (à ce titre, les publicités papiers qui inondent nos boîtes aux lettres peuvent être notablement réduites en indiquant que vous ne les souhaitez pas et en général, les gens qui distribuent respectent votre souhait) mais aussi les **briques alimentaires** ("tetrapak").
 - **Les bouteilles et flacons en plastiques**, compactés (c'est mieux) ou non, **AVEC LEURS BOUCHONS** (ils sont aussi recyclés).
 - **Les vieux vêtements et les chaussures.**

Dans le hall de la mairie, nous récoltons les piles et les cartouches d'imprimantes usagées, ainsi que les vieux téléphones portables. N'hésitez pas à venir visiter ce hall revu et corrigé !

Des poubelles publiques supplémentaires vont être rajoutées en des points-clés du village (voir rapport de la commission environnement), notamment au niveau des points-tri où nous encourageons certains utilisateurs à faire preuve d'un peu plus de civisme en ne déposant rien à terre, à côté des containers. Outre la saleté, cela génère un travail supplémentaire aux employés communaux qui pourraient être employés à d'autres tâches plus utiles pour le bien de tous...

De plus, comme nous l'avons déjà indiqué dans notre programme électoral, nous avons débattu du projet sur l'implantation d'un nouveau point tri au Clauser. Etant donné qu'en 2009, la CoCoCo a décidé de se pencher sur le ramassage sélectif des déchets ménagers, nous attendons les décisions prises, mais ne perdons pas de vue l'éventualité de l'installation de ce point-tri supplémentaire.

Nous nous interrogeons sur l'adhésion de la commune à un nouveau programme dont vous trouverez les détails sur collectons.org



LE DOSSIER

Les déchets, vers une meilleure gestion

Et pour ce qui ne se collecte pas à Zimmersheim, nous vous rappelons les localisations ainsi que les horaires de la

La plus proche	
RIXHEIM Chemin de Bantzenheim - ☎ 03 89 64 46 91	Du mardi au samedi De 9 h 00 à 11 h 30 et de 14 h 00 à 18 h 00
BRUNSTATT Rue de la Libération - ☎ 03 89 06 46 80	
RIEDISHEIM Avenue Dolfus - ☎ 03 89 64 32 13	Lundi au vendredi De 9 h 00 à 12 h 00 et de 13 h 30 à 18 h 00 Le samedi en continu de 9 h 00 à 18 h 00

Pour de plus amples renseignements sur le tri, visitez le site du SIVOM de l'agglomération mulhousienne :

<http://www.sivom-mulhouse.fr/php/guideTRINew.php>

Nous rappelons que le ramassage des déchets encombrants a lieu le 3ème mercredi du mois, à partir de 6 heures.

Déchets admis

- mobilier et appareils électroménagers usagés SAUF RÉFRIGÉRATEURS
- résidus de bricolage familial
- petites pièces automobiles
- petites pièces de ferraille.

Déchets non admis (à apporter en déchet tri).

- bouteilles de gaz
- déblai, gravats et décombres
- réfrigérateurs
- peintures et solvants
- batteries, piles et pneus
- huiles végétales et minérales
- fûts de tout type fermés et non vidés
- déchets spéciaux (médicaments, déchets contaminés, toxiques et/ou inflammables)
- déchets verts
- objets trop volumineux ou trop lourds

Valorisons nos déchets verts par le compostage !

Quels déchets peuvent être valorisés par ce biais ?

Pratiquement tous les déchets organiques*. Leur transformation par des micro-organismes produira le compost, lui-même converti en humus que l'on peut intégrer au sol du jardin pour l'enrichir.

Déchets organiques facilement compostables :

déchets de cuisine (épiluchures, coquilles d'œufs, marc de café, filtres en papier, pain, laitages, croûtes de fromages, etc...), déchets de jardin (tontes de gazon, feuilles, fleurs fanées, mauvaises herbes, etc...), déchets de maison (mouchoirs en papier et essuie-tout, cendres de bois, sciures et copeaux, papier journal, cartons salis (mais non souillés par des produits polluants), plantes d'intérieur, etc...).



LE DOSSIER

Les déchets, vers une meilleure gestion

(Compostage suite)

Il faut prendre des précautions pour les déchets très ligneux ou durs (tailles, branches, os, noyaux, coquilles, trognons de chou, etc...) qu'il vaut mieux broyer avant, les graines de certaines plantes (tomates, potirons et quelques "mauvaises" herbes) qui se maintiennent en vie lors du compostage et qui peuvent germer.

Bien que théoriquement possible, le compostage la viande devrait être évité car elle attire les animaux (rats par exemple). Les coquillages et les coquilles d'œufs ne se décomposent pas mais leur usure apporte des éléments minéraux tandis que leur structure facilite l'aération.

➡ Où composter ?

On peut le faire chez soi, en acquérant un composteur individuel. Le SIVOM avait mis à disposition des composteurs individuels à moindre coût après inscription auprès de la mairie en 2005. Si vous avez manqué cette offre, veuillez vous renseigner à la mairie ou à l'adresse mail suivante : mairie@zimmersheim.fr. Nous vous indiquerons la marche à suivre pour acquérir un composteur individuel (le référent SIVOM pour ce qui concerne ces composteurs est Claudine Deckert).

Les déchets plus importants en volume sont parfois encombrants et difficiles à composter chez soi. Pour s'en débarrasser facilement, la commune va remettre désormais régulièrement à disposition des bennes à déchets verts comme cela a été fait en août de cette année. Nous envisageons une mise à disposition mensuelle, avec un décalage d'une semaine pour chaque quartier (3 bennes en tout, devant l'atelier communal, au Clauser et aux Verts Coteaux).

Voici d'ores et déjà le calendrier prévu pour 2009

Parking du stade
(rue d'Eschentzwiller)

Du 27 au 30 mars
Du 15 au 18 mai
Du 3 au 6 juillet
Du 21 au 24 août
Du 2 au 5 octobre
Du 13 au 16 novembre

Clauser
(rue du Jura)

Du 3 au 6 avril
Du 22 au 25 mai
Du 10 au 13 juillet
Du 28 au 31 août
Du 9 au 10 octobre
Du 20 au 23 novembre

Verts coteaux - Arboretum
(rue du Panorama)

Du 10 au 14 avril
Du 29 mai au 1 ou 2 juin
Du 17 au 20 juillet
Du 4 au 7 septembre
Du 16 au 19 octobre
Du 27 au 30 novembre



Nous vous rappelons que les déchets de tonte, les feuilles mortes, les broussailles ainsi que les branchages ne doivent pas être jetés dans les poubelles ramassées hebdomadairement.

Pourquoi ? Tout simplement parce qu'ils augmentent considérablement le volume des poubelles, de manière inutile, rendant le coût de traitement (ramassage, traitement dans un centre de déchets...) pour tous les citoyens bien plus important et surtout ne permettant aucune valorisation !

Pour les ordures ménagères, nous rappelons que les jours de ramassage sont les mardis et vendredis. Lorsque ces jours sont fériés, des tournées de rattrapage sont organisées, en 2009 ce sera le cas les samedis 11 avril, 2 et 11 mai, le mercredi 15 juillet et le dimanche 27 décembre.

Pour tout renseignement complémentaire, contactez Catherine BADER-CHEVALIER par courriel cbaderchevalier@zimmersheim.fr

ÉTAT CIVIL



MARIAGES 2008

- 23 février Alban LAGARDE & Alexandra VOSTRY
- 10 mai Jean Mathieu FRIEDRICH & Aline CASTETS
- 16 mai Franck KIENTZ & Elsa RIEDINGER
- 07 juin Yves BOEGLIN & Isabelle WILLAUME
- 05 juillet Philippe CONDE & Pauline MUHLENBACH
- 12 juillet Nenad LJUBICIC & Peggy HERRMANN
- 08 août Pierre GNAEDIG & Sophie MUGUET
- 23 août Patrick PERRIER & Sophie THOMANN
- 06 sept. Philippe FOLZER & Marie-Cécile JOUVENEL
- 13 sept. Bertrand BLANGENWITSCH & Sylvie LORENS

NAISSANCES 2008

- 12 mars Etan Antonio LOPES à Mulhouse
- 29 juin Lise Bérénice FRIEDRICH à Mulhouse
- 22 nov. Baptiste Norbert Claude LYON à Mulhouse
- 08 déc. Matéo PERRIER à Mulhouse

DÉCÈS 2008

- 31 janvier Pierre Emile SCHICKLER à Mulhouse
- 10 mars Gérard SCHELCHER à Zimmersheim
- 09 avril René Xavier BARTH à Mulhouse
- 02 sept. Jeanne Jacqueline Justine MORETH née KRUMHOLTZ à Heimsbrunn
- 07 nov. Anna MONTANARO née SEMERARO à Mulhouse

TRANSPORT COLLECTIF KUNEGEL SAS

03.89.61.72.61 Horaires à compter du 13/10/2008 publiés sous réserve de modifications

Ligne n°725 Mulhouse - Uffheim

		Période de circulation					
		Jours de circulation					
		Année 2008	Année 2009	Année 2010	Année 2011	Année 2012	Année 2013
		1	2	3	4	5	6
MULHOUSE	Arrêt Gare SNCF	11:35	12:15	14:25	16:50	17:40	18:35
ZIMMERSHEIM	Arrêt Gare Village	11:29	12:09	15:03	16:58	17:48	18:43
	Arrêt Mairie	11:24	12:24	15:54	16:59	17:49	18:44

Ligne n°725 Uffheim - Mulhouse

		Période de circulation							
		Jours de circulation							
		Année 2008	Année 2009	Année 2010	Année 2011	Année 2012	Année 2013	Année 2014	Année 2015
		1	2	3	4	5	6	7	8
ZIMMERSHEIM	Arrêt Gare Village	7:11	7:11	8:31	9:36	13:31	14:43	14:21	17:51
	Arrêt Gare Village	7:12	7:12	8:32	9:17	13:32	13:44	14:22	17:52
MULHOUSE	Arrêt Gare SNCF Ligne n°4	7:20	7:20	8:40	9:25	13:40	13:52	14:30	18:00
	Lycée Schœneller			8:52					
	Lycée Lambert			9:00					

1 = Lundi
Ma = Mardi
Me = Mercredi
J = Jeudi
V = Vendredi
S = Samedi

1 : Tous les services aux voyageurs
2 : Service effectué par Metro Vais

Pharmacie de garde

Localement, les pharmaciens s'organisent pour instaurer une permanence et maintenir l'accessibilité aux médicaments. Mais attention, ce service est réservé aux cas graves où le manque ou le retard d'accès au traitement pourrait avoir des répercussions sur l'état de santé. Trouvez la pharmacie de garde en cas d'urgence : <http://www.pharma68.fr/gardes.php>

Avant tout il faut savoir que les numéros d'urgence classiques ainsi que les commissariats de police sont vos premiers interlocuteurs pour trouver la pharmacie de garde la plus proche de chez vous. Vous pouvez ainsi composer le :

- 15 pour le SAMU
- 17 pour la POLICE
- 18 pour les POMPIERS

Sachez que ces numéros d'urgence sont gratuits et accessibles depuis tous les téléphones, même lorsque la ligne a été supprimée et même lorsqu'il n'y a pas de tonalité. Ceci est aussi valable de n'importe quelle cabine téléphonique, sans qu'il soit nécessaire de posséder ni carte ni aucun autre moyen de paiement.

Par ailleurs, vous pouvez vous rendre dans n'importe quel commissariat. Les policiers disposent de la liste des officines de garde dans leur région. De même, hors des horaires d'ouverture, les pharmacies ont l'obligation d'afficher dans leur vitrine l'adresse de leurs collègues de permanence.

Pour chaque zone, en général les gardes en semaine vont de 19h à 22h, les gardes du dimanche ou jours fériés de 9h à 22h.

Les services d'urgence sont organisés comme suit :

Jusqu'à 22 h, les patients pourront se présenter directement dans les officines de garde dont la liste est publiée également chaque jour dans les journaux locaux.

Procédure après 22h et uniquement pour les ordonnances urgentes : en milieu urbain (villes de Mulhouse - Brunstatt - Colmar - Saint Louis - Guebwiller et Wittenheim), les patients devront se présenter au commissariat de police qui préviendra le pharmacien de garde, dans les autres cas, les patients devront téléphoner à la gendarmerie (17) qui leur indiquera la pharmacie de garde et qui préviendra le pharmacien de leur arrivée.

Médecins de garde

Aucune liste n'est disponible pour le grand public. Il faut composer le 15 (SAMU)

OÙ S'ADRESSER POUR OBTENIR LES PRINCIPAUX DOCUMENTS OFFICIELS

<p>Extrait d'acte - copie intégrale d'Etat Civil : naissance, mariage, décès - gratuit - en cas de demande par écrit, joindre une enveloppe timbrée ou demande possible par internet sur les sites des mairies.</p>	à la Mairie de la Commune où s'est produit l'évènement ou, pour les décès, à la Mairie du dernier domicile
<p>Duplicata de livret de famille : indiquer l'état civil des époux et des enfants.</p>	à la mairie du domicile
<p>Certificat de domicile</p>	à la mairie du domicile
<p>Carte d'électeur : délivrée à toute personne française, majeure, jouissant de ses droits civiques et politiques qui a <u>demandé</u> son inscription sur la liste électorale (inscription obligatoire).</p>	à la Mairie du domicile ou celle où l'électeur a qualité de contribuable
<p>Certificat d'hérédité (pour paiement des sommes jusqu'à 5338 €) se munir du livret de famille du défunt.</p>	à la mairie du domicile du défunt ou des héritiers
<p>Extrait de casier judiciaire : demande écrite faite par l'intéressé produire un extrait de naissance et une enveloppe timbrée.</p>	Casier Judiciaire National 107 rue du Landreau - 44079 NANTES CEDEX
<p>Attestation d'autorisation de sortie du territoire : demande à faire par un des parents - se munir du livret de famille et de la carte d'identité de l'enfant.</p>	à la Mairie du domicile
<p>Carte d'identité sécurisée : produire : 2 photos récentes et identiques (selon nouvelles normes), copie intégrale d'acte de naissance avec filiation complète , 1 justificatif de domicile de moins de 3 mois, en cas de vol ou perte autre document officiel avec photo, l'ancienne carte d'identité et, pour un mineur, photocopie de la carte d'identité d'un des parents, en cas d'acquisition de la nationalité, produire certificat de nationalité ou décret de naturalisation.</p>	à la mairie du domicile La présence du demandeur est obligatoire : il doit apposer une empreinte digitale (à partir de 13 ans) et les mineurs doivent être obligatoirement accompagnés d'un des parents
<p>Passeport : Le passeport est désormais individuel à savoir un document valable 10 ans pour une personne majeure et 5 ans pour un enfant mineur.</p> <p>Majeur : produire carte d'identité, 2 photos (selon nouvelles normes), une copie intégrale de l'acte de naissance, timbre fiscal de 89 €, un justificatif de domicile de moins de 3 mois et le passeport périmé. Les enfants mineurs ne seront plus portés sur le passeport des parents.</p> <p>Mineur de 15 ans et plus : produire 1 copie intégrale de l'acte de naissance, 2 photos (selon nouvelles normes), 1 timbre fiscal de 45€, 1 justificatif de domicile, copie de la carte d'identité d'un des parents, et l'ancien passeport selon le cas.</p> <p>Mineur de moins de 15 ans : produire 1 copie intégrale de l'acte de naissance, 2 photos (selon nouvelles normes), 1 timbre fiscal de 20€, 1 justificatif de domicile, copie de la carte d'identité d'un des parents, et l'ancien passeport selon le cas.</p>	à la mairie du domicile
<p>Certificat de nationalité : se munir du livret de famille et d'une pièce d'identité.</p>	au Tribunal d'instance dont dépend le domicile

RAPPEL : DEMARCHES ADMINISTRATIVES SIMPLIFIÉES (décret du 26 décembre 2000)

- Les fiches d'état civil qu'elles soient individuelles ou familiales sont supprimées : faire copie du livret de famille ou présenter l'original ou carte d'identité - passeport.
- Les justificatifs de domicile sont supprimés sauf pour la délivrance de cartes d'identité - passeport - carte de séjour inscriptions liste électorale, scolaire ou universitaire.
- Les certifications conformes de photocopies de documents sont supprimées pour toutes démarches administratives dans une administration française, sauf si demande faite par une administration étrangère.

ADRESSES ET NUMÉROS DE TÉLÉPHONES UTILES

POMPIERS - 18

POLICE - 17

SAMU - 15

MAIRIE

8 rue de l'Ecole
Tél : 03.89.44.22.61 - Fax : 03.89.54.10.17
Courriel : mairie@zimmersheim.fr

lundi 10h à 12h - 14h à 16h
mardi 14h à 20h
mercredi, jeudi 14h à 16h
vendredi 11h à 14h

Le Maire reçoit sur rendez-vous le mardi de 18h à 20h ou vendredi après-midi.

ÉCOLES MATERNELLE ET PRIMAIRE

8 rue de l'Ecole
Tél : 03.89.44.18.28

Lundi - mardi - jeudi - vendredi de 8h à 11h30 et de 13h30 à 16h.

GENDARMERIE

Brigade de RIXHEIM - 2 rue d'Angleterre
Tél : 03.89.44.23.44

LA POSTE - Bureau de HABSHEIM

Tél : 03.89.31.88.60
du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h30
le samedi de 9h à 12h
heure limite de dépôt du courrier au bureau de poste de Habsheim : 15h30 (11h30 le samedi)

PÉRCEPTION

Trésorerie de Mulhouse
45 rue Engel Dollfus
68092 MULHOUSE CEDEX
Tél : 03.89.32.77.22
du lundi au vendredi de 8h30 à 11h45 et de 13h15 à 16h30

SOUS PREFECTURE

9 av. du Pdt Kennedy - MULHOUSE
Tél : 03.89.33.45.45
lundi- mercredi - jeudi - vendredi de 8h15 à 11h30 et de 13h15 à 15h30
mardi en continu de 8h15 à 15h30

FRANCE TELECOM

Agence Commerciale 1014
Service Après-Vente 1013

SERVICE DE SOINS A DOMICILE POUR

PERSONNES AGÉES :
59 Grand-Rue RIXHEIM
Tél : 03.89.54.36.06

ASSISTANTE SOCIALE : M. CHAMBERLIN

Centre Médico Social - 1 rue de l' Ecole - RIEDISHEIM
Tél : 03.89.44.48.62
Rendez-vous possible en mairie de Habsheim (mardi après midi)

PERSONNES AGEES (APA)

Permanence téléphonique au service gérontologique du Conseil général.
Mme Michèle MASTIO assistante sociale
Tél : 03.89. 65.04.95

- A Riedisheim : permanence de l'assistante sociale au pôle gérontologique - 3 rue de l'Ecole
le mardi de 9h30 à 11h30

- A Habsheim : permanence à la mairie
Tél : 03.89.44.03.07- le vendredi de 9h à 10h30
(ou sur rendez vous) les semaines paires

- A Rixheim - Résidence les Glycines -17 rue du Gal. Leclerc. Tél : 03.89.54.34.45
le jeudi de 8h30 à 10h

E.D.F. - dépannage électricité - Tél : 08.10.33.30.68
G.D.F. - dépannage gaz -Tél : 08.10.43.30.68

BRIGADE VERTE :

92 rue du Mal de Lattre de Tassigny
68360 SOULTZ
Tél : 03.89.74.84.04

SAUR (gestion de l'eau)

65 rue de Mulhouse RIXHEIM
Tél : 03.89.44.94.77 - 24h/24

LYONNAISE DES EAUX (gestion de l'assainissement)

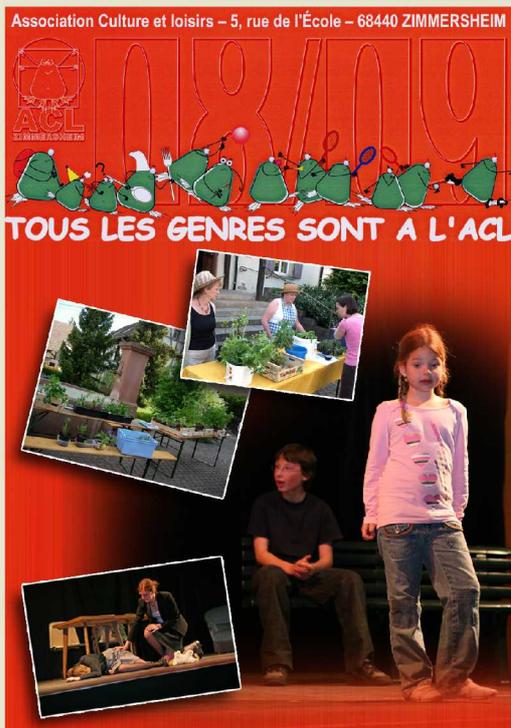
Tél : 03.89.66.96.60
Permanence - 2 rue Turgot ILLZACH
Tél : 03.89.46.09.61 - 24h/24

PAROISSE CATHOLIQUE

Monsieur le Curé Richard - Presbytère de HABSHEIM
Permanence au 5 rue de l'école à Zimmersheim le mardi de 10h à 11h et jeudi de 17h à 18h
Tél : 03.89.44.35.48

PAROISSE REFORMÉE

M. le Pasteur Pedro TORREJON
37 Grand-Rue
68170 RIXHEIM
Tél : 03.89.54.22.23



L'ACL, une belle famille qui s'agrandit !

Depuis de nombreuses années, l'Association Culture et Loisirs de Zimmersheim rassemble des personnes dont la volonté est de proposer des activités variées et conviviales à l'ensemble des Zimmersheimois mais aussi à un public plus large, dépassant les seuls habitants de la commune.

Depuis mai dernier, l'ancienne équipe s'est étoffée et a élu une nouvelle présidente.

Les ambitions sont restées intactes, la motivation et l'envie toujours présentes pour proposer, à côté des activités déjà existantes, des nouveautés, notamment pour les plus petits.

C'est ainsi que les sports de loisirs (volley, badminton, pétanque, gymnastique d'entretien) font le plein encore cette année et font de ce succès, et de la possibilité d'utiliser la salle intercommunale d'Eschentzwiller, de nouveaux créneaux ont pu être proposés pour certaines activités.

Les activités artistiques et manuelles connaissent elles-aussi un franc succès : patchwork, couture, peinture sur soie, chorale La Pastourelle, cuisine éducative... attirent des adultes habitués de longue date ainsi que de nouveaux membres.

Pour étoffer l'offre dans ce domaine, des cours de peinture sont désormais proposés depuis septembre : l'animateur accompagne d'ores et déjà une dizaine d'artistes en herbe.

Pour se détendre, le taiji est venu compléter les possibilités offertes par le yoga.

Pour être en phase avec son époque, l'initiation à l'internet et à la création de site s'est ajoutée aux cours d'utilisation des logiciels de base déjà dispensés depuis plusieurs années !

Et si on le souhaite, on peut faire tout ça en anglais : les conversations en anglais devraient permettre à chacun de faire des progrès dans la langue de Shakespeare.

Les petits, cette saison, n'ont pas été oubliés !

Avec le cirque et le théâtre, les enfants continuent à s'épanouir physiquement et intellectuellement.

Les tout-petits ont aussi leurs loisirs depuis septembre : ils bricolent, ils lisent accompagnés d'une lectrice, s'éveillent au théâtre, comme leurs aînés...

Enfin, l'ACL c'est aussi une partie de l'âme villageoise. Que ce soit pour se cultiver lors de sorties à thèmes ou bien tout simplement pour s'amuser ensemble et apprendre à se connaître lors d'animations désormais habituelles (fête de l'été, du St-Nicolas, bourse aux végétaux,...) ou nouvelles (marche d'orientation, carnaval...), ou qui reviennent (soirées dégustation).

Nous espérons vous avoir donné l'envie de nous découvrir ou nous "redécouvrir".

L'ACL est une famille en évolution. Elle a besoin de vous tous pour la faire vivre et grandir encore. N'hésitez pas à venir la découvrir à travers ses activités, ses animations, son blog (<http://aclzimmersheim.over-blog.com>) et pourquoi pas, pour ceux qui le souhaitent, à donner un peu de votre temps et de votre énergie, pour élargir encore l'offre. Vous y êtes les bienvenus !



Vie de la Paroisse Notre-Dame de l'Assomption

Achèvement de la restauration intérieure

L'année 2008 a vu l'achèvement de la restauration intérieure de l'église, rendue possible grâce à l'ensemble de la communauté villageoise, à la Communauté des Communes des Collines, au Conseil Général du Haut-Rhin, à la Municipalité et au Crédit Mutuel de Riedisheim et environs.

Le bulletin n°5 « en direct de vos collines » publié en octobre par la CoCoCo comportait une erreur qui a été rectifiée par un courrier du Vice-président en charge des édifices culturels adressé au Président du Conseil de fabrique en date du 21 novembre 2008.

Le montant des travaux se chiffre bien à 133 359,14 € (et non 121 500 €) tandis que la participation du Conseil de Fabrique s'est élevée 55 797,46 € soit 41,84%.



La messe d'inauguration a eu lieu le dimanche le 3 février 2008 célébrée par Monsieur le curé Richard PSZCZOLKOWSKI, en présence des autorités civiles. L'église était pleine et à l'issue de l'office l'assemblée s'est retrouvée autour du verre de l'amitié.

Le concert

La restauration intérieure de l'église étant achevée nous avons eu le plaisir d'offrir aux amateurs de musique un concert tout particulier.

La nef et le chœur ont retrouvé l'éclat de leur jeunesse (fin du 18ème siècle). L'orgue Rabiny-Verschneider date en partie de la même époque.

Dimanche 16 novembre, Guillaume Nussbaum organiste et Claire Secordel à la flûte à bec ont interprété des œuvres composées à la fin du même siècle (J.S.Bach, J.M. Hotteterre, F.Couperin, G.Sammartini, C.P.E.Bach, G.F.Haendel, G.P. Telemann, J.Haydn, E.Kraemer). Le lieu, les instruments et le programme étaient en parfaite harmonie et on peut se risquer à parler d'un concert ton sur ton éblouissant.



Repas paroissial

Le 19 octobre dernier, 141 personnes se sont retrouvées dans la grande salle des fêtes pour le 4° repas paroissial, devenu maintenant une tradition.

Certaines de ces personnes, pour ouvrir l'appétit, ont participé à la marche matinale organisée par Michel FRUH que nous remercions pour son organisation.

La réussite de cette journée, nous la devons aux nombreux bénévoles qui se sont dépensés sans compter, pour le service, la décoration florale, la préparation et le rangement de la salle. Nous les remercions tout particulièrement, car sans eux la fête n'aurait pas eu lieu.

Nous remercions également les nombreuses personnes qui ont offert la pâtisserie, la salade et les nombreux lots pour la tombola, les donateurs et le restaurant Jules pour la préparation des fleischnackas. A tous encore un grand merci et rendez vous pour 2009.

Des bénévoles sont les bienvenus pour renforcer les équipes de nettoyage et de fleurissement de la paroisse ; prendre contact avec André Rosenblatt au 03.89.44.34.63.

VIE ASSOCIATIVE

Agir pour le Pérou association humanitaire

L'association humanitaire "Agir pour le Pérou" est composée de bénévoles qui se sont fixé les objectifs suivants :

- agir aux côtés des plus pauvres en plaçant l'homme au cœur du développement,
- aider les enfants à se développer culturellement et socialement,
- soutenir des projets de développement durable,
- favoriser les microcrédits pour des familles démunies,
- dénoncer et combattre les inégalités,
- faire connaître la culture andine par des expositions, projections et toutes autres manifestations permettant d'atteindre nos objectifs.

Nos activités en 2008 :

- le marché de Gutenberg : une foire du livre d'occasion à prix très modéré,
- l'animation de Noël avec ventes de confiseries et d'objets péruviens complétée par un diaporama sur le Pérou.

Nos actions prévues en 2009 :

le marché de Gutenberg, le 7 et 8 mars ;
l'animation de Noël.

Contact : Adrien Voegtlin

03.89.54.15.62

Courriel : agirpourleperou@free.fr

Site internet :

<http://agirpourleperou.free.fr>



Des enfants de l'école, que nous reconstruons, située dans un bidonville à 40 km du centre de Lima.



Association pour la Promotion de la Recherche Archéologique en Alsace

Présidente : Monique VOEGLIN

Siège social : 1 place du Gal de Gaulle - 68440
Zimmersheim

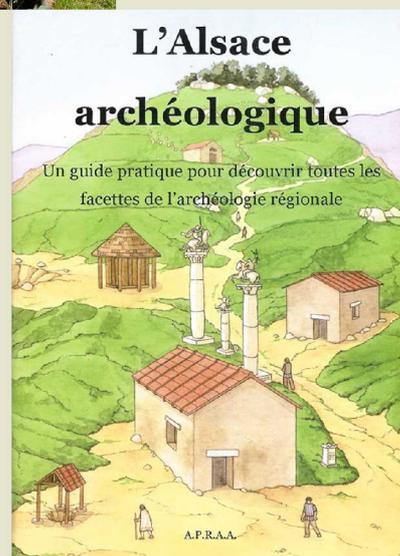


Fondée en 1985 pour favoriser la diffusion des connaissances archéologiques, l'APRAA s'appuie sur :

- des opérations de terrains (prospections de surface, participation à des fouilles programmées : Abri sous roche à Lutter en 2008)
- l'archéologie expérimentale (montage et cuisson de céramiques préhistoriques, construction, en 2008, d'un four de potier de type Age du bronze, taille de silex, création d'un jardin d'inspiration médiévale...)

- des publications (annuaires, numéros hors série, catalogues d'expositions) En 2008, elle a notamment réalisé et publié un guide archéologique régional « L'Alsace archéologique ». Ces publications sont disponibles au siège de l'association.

- des expositions qu'elle organise seule ou en collaboration avec d'autres associations ou opérateurs en archéologie.



Une exposition "L'Homme et le monde végétal du Néolithique aux Temps Modernes" conçue avec la Société d'Histoire d'Eschentzwiller et Zimmersheim et Antéa-Archéologie, sera présentée du 11 au 14 juillet 2009 dans la salle polyvalente de Zimmersheim.



DÉBUTANTS - 2008/2009



Sortie V.T.T.

- 15 ans 2008/2009



POUSSINS - 2008/2009



LES BENJAMINS EN COMPAGNIE DE LEUR SPONSOR.

BENJAMINS - 2008/2009

CLUB DE FOOT - USZE Zimmersheim - Eschentzwiller

A l'USZE, on ne fait pas dans le compliqué. L'ambiance est détendue et les choses avancent dans le bon sens, et avec le sourire, grâce aux efforts d'une solide équipe de bénévoles. On soigne l'encadrement mais aussi la communication et le sponsoring (le développement de la panneautique est en cours) pour faire évoluer le club.

L'appui des collectivités

Côté résultats, les signaux sont aussi au vert comme l'a souligné le président Fabrice Pepe lors de la remise du Challenge du Bénévolat Coop. « Cette distinction s'ajoute aux résultats sportifs, c'est la cerise sur le gâteau. En deux ans, il s'est passé des tas de choses, notamment les bons résultats des 18 ans. Cela crée un élan et se ponctue aujourd'hui par ce trophée » a-t-il dit dans son mot de bienvenue et de remerciements. Il a aussi pris soin de présenter chacun des membres de son équipe de dirigeants et les coachs présents ont eu droit à des applaudissements individuels nourris. Accompagné de son adjointe à la vie associative, Simone Jess, le maire de Zimmersheim Jean-Claude Mandry a lui aussi salué les performances du club. « Les sportifs ne sont pas bavards, ce sont des gens d'action. Les bénévoles jouent un rôle important ici et nous pouvons construire quelque chose de durable ensemble » a-t-il expliqué en évoquant le club-house attendu et en souhaitant la bienvenue « dans le plus beau village de France ».

Venu en pays de connaissance, l'administrateur des Coopérateurs d'Alsace Jean-Pierre Wicker a fortement encouragé les jeunes du club et souligné le rôle moteur des bénévoles, « ceux qui travaillent dans l'ombre et auxquels on ne pense pas forcément en premier ». Gilbert Schneider, président de la Ligue d'Alsace de Football, a rebondi sur certains propos en rappelant « qu'il n'y a pas de petits clubs ; vous faites partie de la grande famille du football et de ses 2,3 millions de licenciés ; soyez fiers de participer à quelque chose d'extraordinaire ». Enfin, le président du Conseil Général Charles Buttner a témoigné de sa reconnaissance envers ce club dynamique du canton dont il est l'élu. Il a également souligné sa volonté d'encourager les bénévoles. « imaginons notre région sans bénévolat ! cela ne fonctionnerait pas ; le bénévolat, c'est une façon plus solidaire de voir notre société ; c'est aussi une vraie richesse » a-t-il conclu.

Comment mieux finir la saison ?



VIE ASSOCIATIVE

Société d'histoire d'Eschentzwiller et de Zimmersheim

La SHEZ a organisé plusieurs manifestations en 2008

• Conférences

- 26 février Le Geistliche Schild par M. Raymond Heydinger
- 25 mars Chine 2300 ans d'histoire de Xian à Shagai par Mme Gabrielle Claer-Stamm
- 22 avril Promenade dans le Sundgau Oriental par M. Marc Glotz
- 20 mai Monsieur le curé Joseph Ackerer par M. l'abbé Winniger
- 18 novembre La naissance des noms de familles au Moyen Age par M. Denis Dubich

• Déplacements

Notre association a participé au forum de la Fédération des sociétés d'histoire et d'archéologie d'Alsace du 5 au 6 avril. Lors de cette manifestation ouverte au grand public, les associations d'histoire d'Alsace ont présenté leurs réalisations. Participation également au congrès des historiens de Munster le 28 septembre.

• Expositions

L'exposition «Sanctuaires et pratiques funéraires au sud de Mulhouse», organisée conjointement avec l'APRAA et la société ANTEA, a été présentée au musée archéologique de Biesheim en septembre. Le mannequin «Odile», créé pour l'exposition, a été exposé à la journée des musées à « l'Etappenstall », le musée d'Erstein.

• l'Assemblée générale du 23 mai a élu le nouveau comité

- Président Edmond Buhler
- Vices présidents Christian Voegtlin et Daniel Osowiecki
- Secrétaires Daniel Weitz assisté par Francine Weiszrock
- Trésorières Monique Voegtlin assistée par Myriam Buhler
- Membres Evelyne et Pierre Dietsch, Céline Hoffmann, Henri Jenn, Marie-Louise Mandry

• Le bulletin n° 14 de l'année 2008 paru en mai est disponible.

Ce bulletin est compris dans le montant de la cotisation annuelle (16 € pour une personne et 22 € pour un couple). Les membres qui ne l'ont pas encore réglée, ainsi que toute personne désirant nous rejoindre, peuvent le faire, soit en nous adressant un chèque, soit lors d'une prochaine conférence. On peut aussi acquérir le bulletin sans être membre.

• Notre adresse : 9 rue Bonbonnière - 68440 Eschentzwiller

courriel : shezhistoire@free.fr

Nous serions très heureux que les personnes possédant des documents (photos, écrits...) intéressant l'histoire de nos deux villages, nous les fassent parvenir. Ils seront reproduits puis rendus à leurs propriétaires.

• Une exposition « L'Homme et le monde végétal du Néolithique aux Temps Modernes » conçue avec l'APRAA -Association pour la Promotion de la Recherche Archéologique en Alsace- et Antéa-Archéologie, sera présentée du 11 au 14 juillet 2009 dans la salle polyvalente de Zimmersheim, avec visite du jardin médiéval de Monique et Christian Voegtlin.



Organisé par :

Mme Charlotte RUSSCHAERT

1, r. des Alpes - 68440 ZIMMERSHEIM

03.89.44.35.11 - 06.07.80.03.90

Russchaert.Charlotte@wanadoo.fr

recettes 2008		dépendances 2008	
dons	100 €	achat de marnallas	340 €
Vente de marnallas			
• en espèces	906 €		
• en chèque	70 €		
Vente de tampons (don de l'ACL)	130 €		
total	1206 €	total	340 €
BENEFICE REALISE			866 €

Un grand merci à tous les participants à cette action.

Pour mémoire :

2005 : 1611,00 €

2006 : 784,60 €

2007 : 1319,00 €

OPÉRATION BRIOCHES

Le conseil municipal a participé pour la 6ème année consécutive à la vente de brioches les 19 et 20 septembre.

Cette action a permis de récolter la somme de 1.371,10 € versée au profit de l'Institut Médico-Educatif de Bartenheim.

Les enfants handicapés de l'IME de Bartenheim remercient les habitants de Zimmersheim qui grâce à leur générosité contribuent à l'amélioration de leur bien-être et au développement de leurs activités.



La compagnie des Colporteurs des Collines

Pour tous ceux qui n'aurait pu voir le spectacle, n'hésitez pas à vous renseigner il se pourrait bien qu'il soit représenté. Pour les autres « Vive Bouchon » ! ... en attendant la prochaine mise en scène des Colporteurs des Collines, que vous pouvez rejoindre en contactant :

Le président Edmond Buhler
9 rue Bonbonnière 68440 Eschentzwiller
Tél 03 89 65 49 16
Courriel : colporteurs.collines@free.fr ou ed.buhler@free.fr
Le metteur en scène Gilles Fusco
courriel : gfusco.34@aol.com

Vive Bouchon !

La compagnie des Colporteurs des Collines a présenté sa dernière pièce « Vive Bouchon » en novembre dans la salle de l'ACL. Cela faisait maintenant quelque temps que les amateurs de théâtre les attendaient. Leur dernier spectacle datait de 2005. En 2007, le grand spectacle extérieur programmé n'avait finalement pas vu le jour et un seul programme court avait été présenté à Thann pour les dix ans de la FDTA (Fédération Départementale du Théâtre Amateur <http://www.fdto.asso.fr>).

Là, c'est avec une vraie comédie d'une heure vingt, écrite par Jean Dell et Gérard Sibleyras, qu'ils reviennent. Cette pièce récemment mise en scène à Paris a séduit toute la troupe qui s'est lancée avec énergie dans ce projet. Mise en scène efficacement par Gilles Fusco, assisté de Myriam Buhler et de Claude Troendlin, quatre personnages principaux évoluent sur scène, complétés lors de la conférence de presse par Fabien Risser. Thierry Behra quant à lui était chargé du son et des lumières.

La première en scène, Sylvie Lipp campe Odette la secrétaire modèle du maire, prête à tout pour rendre service et qui n'a qu'un rêve, celui d'être corrompue. Son maire Jacques - Boris Chomenko - est prêt à tout pour sauver Bouchon, village inconnu, perdu à trois cent cinquante kilomètres de la mer, mais placé bien heureusement sur l'axe européen Mourmansk-Gibraltar. Ce maire infatigable, audacieux, ne prend jamais la mesure des conséquences de ses demandes de subventions européennes. Pour compléter le trio de Bouchonnais, il y a Jean Manuel Païs dans le rôle de Nicolas, qui soutient son frère Jacques uniquement par lâcheté. En face d'eux, Jan Thijssen alias Robert Flappi, le fonctionnaire européen intègre, l'empêcheur de tourner en rond, très attaché à sa carte de cantine et qui va se mêler des comptes de Bouchon, pour le pire et certainement le meilleur.

Ces quatre compères ont pris beaucoup de plaisir à jouer cette pièce, plaisir partagé par tous ceux qui se sont déplacés. Le public était enchanté. Il a ri sans retenue de cette farce politique, couvrant parfois les dialogues. Les spectateurs ont engrangé des souvenirs pour égayer cette période morose et nul doute que tous se rappelleront de ces personnages et des innombrables scènes comiques de la pièce, en particulier la sirène, le drapeau, l'hymne de Bouchon et la demande d'indépendance. En quelques instants ils repartiront à Bouchon, où finalement nous pourrions tous demander notre naturalisation.

VIE ÉCONOMIQUE

Aux Ciseaux Magiques	Coiffure – esthétique 3a rue de l'école 03 89 65 00 46	Menuiserie BE	Menuiserie 20 rue du Jura 03 89 64 14 24
Balanche Louis	Vente de combustibles 4 rue des Noyers	Micro'net – Chris'set	Service de nettoyage informatique 14 rue du Monastère à Zimmersheim 7 Avenue du Valparc Batiment A à Habsheim 03 89 64 17 42 www.chris-set.com
Brumpt Pozzan	Ramonage 10 rue de l'école 03 89 53 50 41 www.ramonage-brumpt-pozzan.com	Pizza Reva	Vente de plats à emporter - Pizzeria 7 place du Général de Gaulle 03 89 44 02 00
Couffournic-Bang Cath.	Psychologue 5 rue de Bâle 03 89 54 01 15	Prevel Signalisation	Signalisation intérieure et extérieure 6 rue d'Eschentzwiller 03 89 65 52 07
DS One	Marchand de biens immobiliers 12 rue du Beau Site	Reela - Behra Thierry	Électricité 18 rue du Monastère 03 89 65 10 44
Dunes	Hébergement social pour personnes âgées 2 rue des Vosges	Restaurant Jules	Restaurant 5 rue de Mulhouse 03 89 64 37 80 www.restojules.fr
Eurofidelex	Expert comptable 3 rue des violettes 03 89 64 01 62 philomene.miehle@eurofidelex.fr	Saraceno Dominique	Entreprise de construction 4a rue d'Eschentzwiller 03 89 64 27 45 http://saracenodominique.com
GCémotions	Photos, films et affichages dynamiques 1a rue d'Eschentzwiller 03 89 64 49 64 – 06 85 92 14 94 www.gcemotions.com	Sodimas - Schoenauer	Agent immobilier 5 rue de la Hardt 03 89 44 06 11
Gedipha distribution	Commerce de gros de produits pharmaceutiques 5 impasse des gardes-vignes	Speak Easy	Formation continue d'adultes 8 rue des Vignes 03 89 65 04 07
Hoppe Eric	Aménagement paysager 27 rue de Rixheim 06 85 40 51 68	Stoffel - Nass Carine	Styliste 30 rue de Bruebach
Improve	Formation continue d'adultes 16 rue de Habsheim 03 89 64 02 41	Studer Paul	Ingénierie études techniques 3 rue de la Forêt Noire
Incentives	Communications Events Conseil pour les affaires et autres conseils de gestion 16 rue de Habsheim	Tabac Presse La Courtine	Vente de tabac, presse, dépôt de pain 5 place du Général de Gaulle 03 89 44 58 00
JMP	Conseil pour les affaires et autres conseils de gestion 17 rue des Voges 03 89 31 19 52		
Manganiello Mario	Courtiers d'assurances 13 rue de l'école 03 89 44 46 52		

QUELQUES ÉVÈNEMENTS EN IMAGES



Cérémonie du 8 mai



Accueil des nouveaux arrivants



Passage du tour Alsace



CARNAVAL À ZIMMERSHEIM ET ESCHENTZWILLER

Un comité d'organisation constitué d'élus, d'habitants et d'associations des deux villages a le plaisir d'annoncer pour le samedi 14 mars 2009, un carnaval organisé conjointement.

Une cavalcade constituée de plusieurs chars, groupes et Gugga-musiques circulera dans les rues de nos deux villages à

partir de 14h pour rejoindre la salle intercommunale dans laquelle les festivités continueront.

Pour l'organisation de cette manifestation un appel est lancé auprès de toute personne de bonne volonté (couture, divers travaux de bricolage, organisation) ou pour participer costumé à la cavalcade.

Rejoignez-nous, proposez votre aide.

Renseignements à la Mairie
03.89.44.22.61 - mairie@zimmersheim.fr

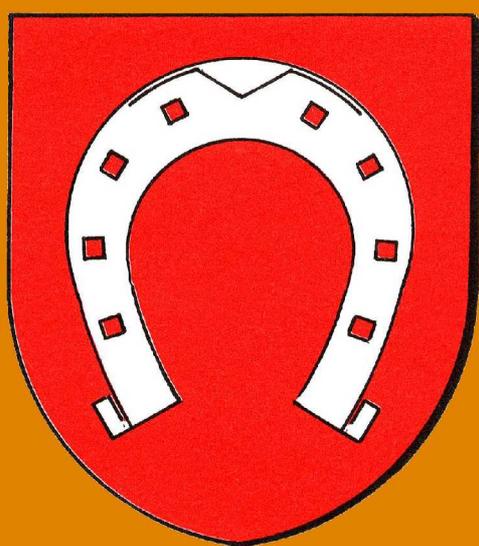
VIE DU VILLAGE

AGENDA PRÉVISIONNEL DES MANIFESTATIONS 2009.

DATE	NATURE DE LA MANIFESTATION	ORGANISATEUR	LIEU
JANVIER			
VE 30/01/09	SOIRÉE DÉGUSTATION DE VINS	ACL	CAVEAUX
SA 31/01/09	WEEK END QI GONG DE LA FEMME	ATQ SUD ALSACE	SALLE POLYVALENTE
FÉVRIER			
DI 01/02/09	WEEK END QI GONG DE LA FEMME	ATQ SUD ALSACE	SALLE POLYVALENTE
SA 07/02/09	BAL DE CARNAVAL AVEC BUFFET	ACL	SALLE POLYVALENTE
MA 24/02/09	CONFÉRENCE	SHEZ	CAVEAU ESCHENTZWILLER
MARS			
DI 01/03/09	MARCHÉ DES COUTURIÈRES	ASCL	SALLE INTERCOMMUNALE
SA 07/03/09	ARCHÉ DE GUTENBERG	AGIR POUR LE PÉROU	SALLE POLYVALENTE
SA 14/03/09	CARNAVAL	ESCHENTZWILLER/ZIMMERSHEIM	CAVEAU DORFHÜSS
SA 21/03/09	TOURNOI AMICAL DE JUDO	MUNICIPALITÉ ESCHENTZWILLER	SALLE INTERCOMMUNALE
MA 24/03/09	CONFÉRENCE	SHEZ	CAVEAU DORFHÜSS ESCHEN.
SA 28/03/09	123 ACTION THÉÂTRE JEUNES	ACL	SALLE POLYVALENTE
AVRIL			
SA 04/04/09	WEEK END QI GONG DE LA FEMME	ATQ SUD ALSACE	SALLE POLYVALENTE
DI 05/04/09	WEEK END QI GONG DE LA FEMME	ATQ SUD ALSACE	SALLE POLYVALENTE
VE 10/04/09	CARPES FRITES	AMICALE DE PÊCHE	CAVEAU DORFHÜSS ESCHEN.
SA 11/04/09	YNIST – CONCERT JEUNE UKRÉNIENS	ZIMMERSHEIM	SALLE POLYVALENTE
SA 25/04/09	MARCHE DE NUIT	ASCL	CAVEAU ET ATELIER ESCHEN.
SA 25/04/09	BOURSE AUX VÉGÉTAUX	ACL	SALLE POLYVALENTE
MAI			
SA 02/05/09	COUPE BOEGLIN	SOCIÉTÉ DE TIR	STAND DE TIR ESCHEN.
JE 07/05/09	DON DU SANG	DONNEURS DE SANG	CAVEAU DORFHÜSS ESCHEN.
VE 08/05/09	CÉRÉMONIE DU 8 MAI	MUNICIPALITÉS	ZIMMERSHEIM
DI 10/05/09	CONCERT	CHORALE LA PASTOURELLE	ÉGLISE DE ZIMMERSHEIM
SA 16/05/09	FÊTE COMMUNAUTAIRE	MUNICIPALITÉ ESCHENTZWILLER	SALLE INTERCOMMUNALE
SA 16/05/09	WEEK END QI GONG DE LA FEMME	ATQ SUD ALSACE	SALLE POLYVALENTE
DI 17/05/09	WEEK END QI GONG DE LA FEMME	ATQ SUD ALSACE	SALLE POLYVALENTE
SA 30/05/09	FÊTE GYM DANSE	GYM DANSE	SALLE INTERCOMMUNALE
DI 31/05/09	CONFIRMATION JEUNES	3 PAROISSES	HABSHEIM
JUIN			
MA 09/06/09	SOIRÉE AUDITION	ARIAS	CAVEAU DORFHÜSS ESCHEN.
VE 19/06/09	BARBECUE ANNUEL	CJREZ	CAVEAU DORFHÜSS ESCHEN.
DI 21/06/09	FÊTE DE LA MUSIQUE	ARIAS	SALLE INTERCOMMUNALE ?
MA 23/06/09	CONFÉRENCE	SHEZ	CAVEAU
SA 27/06/09	FÊTE DE L'ÉTÉ	ACL	SALLE POLYVALENTE
DI 28/06/09	FÊTE PATRONALE STS PIERRE ET PAUL	PAROISSE	SALLE INTERCOMMUNALE
JUILLET			
DI 05/07/09	FÊTE DU SPORT	ASCL	PLATEAU SPORTIF ESCHEN.
SA 11/07/09	EXPO SHEZ – L'HOMME ET LE VÉGÉTAL DU NÉOLITHIQUE AUX TEMPS MODERNES	SHEZ	SALLE POLYVALENTE
AOÛT			
SA 15/08/09	FÊTE PATRONALE ET RÉCEPTION	CONSEIL DE FABRIQUE	EGLISE ET SALLE POLY.
JE 20/08/09	DON DU SANG	DONNEURS DE SANG	CAVEAU DORFHÜSS ESCHEN.
DI 30/08/09	MARCHÉ AUX PUCES	ASCL	RUES D'ESCHENTZWILLER
SEPTEMBRE			
DI 06/09/09	SANGLIER À LA BROCHE	SOCIÉTÉ DE TIR	STAND DE TIR ESCHEN.
DI 20/09/09	PÊCHE À LA TRUITE	AMICALE DE PÊCHE	ÉTANG DE PÊCHE
VE 25/09/09	CHAMPIONNAT HT-RHIN ÉCHEC	CLUB ÉCHEC	SALLE INTERCOMMUNALE
OCTOBRE			
VE 02/10/09	EXPO PATCHWORK	ASCL	CAVEAU DORFHÜSS ESCHEN.
DI 11/10/09	EXCURSION	SHEZ	EXTÉRIEUR
SA 17/10/09	FÊTE D'OCTOBRE	ARBORICULTEURS	RIXHEIM
DI 18/10/09	REPAS PAROISSIAL	PAROISSE	SALLE POLYVALENTE
NOVEMBRE			
MA 03/11/09	CONFÉRENCE	SHEZ	CAVEAU DORFHÜSS ESCHEN.
VE 06/11/09	EXPO ARTISTE LOCAUX 20 ^e ANNIVERSAIRE	ARTISTES	CAVEAU ET SALLES DORFHÜSS ESCHEN.
ME 11/11/09	CÉRÉMONIE DU 11 NOVEMBRE	MUNICIPALITÉS	ESCHENTZWILLER
DI 15/11/09	REPAS CARPES FRITES	AMICALE DE PÊCHE	SALLE POLYVALENTE
VE 27/11/09	VENTE COURONNES DE L'AVANT	ASCL	COUR DORFHÜSS ESCHEN.
DÉCEMBRE			
VE 04/12/09	TÉLÉTHON- DIVERSES ANIMATIONS	ASSOCIATIONS ET MUNICIPALITÉ	CENTRE VILLAGE
VE 04/12/09	ST NICOLAS	ACL	CAVEAU
SA 12/12/09	VENTE DE SAPINS DE NOËL	UAE	ATELIER COMMUNAL ESCHEN.

D'AUTRES MANIFESTATIONS SONT ENCORE À VENIR : RANDONNÉE NOCTURNE, SOIRÉE DÉGUSTATION, SOIRÉE « LOUNGE », CONCERTS, AUTANT D'ÉVÈNEMENT DONT LES DATES VOUS SERONT COMMUNIQUÉES ULTÉRIEUREMENT.

FAITES NOUS CONNAÎTRE VOS ÉVÈNEMENTS EN ÉCRIVANT PAR COURRIEL À : communication@zimmersheim.fr



Mairie de Zimmerheim - 8 rue de l'Ecole - 03.89.44.22.61 - mairie@zimmersheim.fr